



積家呈獻

REVERSO HYBRIS ARTISTICA CALIBRE 179 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯腕錶

全新白金款式優雅融合精湛技術與精緻美學

重點資訊：

- **卓越製錶技術：**Gyrotourbillon 球型陀飛輪由 123 枚零件組成，內軸承框架每 16 秒旋轉 360 度，外圍軸承框架則每分鐘旋轉一圈
- **創新雙輪可調節錶扣：**18K 白金折疊錶扣由 46 枚零件組成，約重 30 克，調校範圍可達 0.5 毫米
- **Hybris Artistica 超凡複雜工藝：**以 18K 白金製成的裝飾夾板和錶橋，經激光切割出 200 處鏤空，每一枚腕錶均由一位工藝大師負責漆面裝飾，而積家大工坊內僅有三名掌握這項藝術的工藝大師

積家全面探索 Reverso 翻轉系列腕錶作為藝術創意畫布的潛力，於 2023 年推出了 Reverso Hybris Artistica Calibre 179 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯腕錶，結合頂尖製錶技術與精緻藝術裝飾，造就非凡卓越的時計傑作。腕錶將積家大工坊標誌性的多軸陀飛輪與精美絕倫的裝飾工藝完美結合，完美詮釋 Hybris 高級製錶系列的理想。2025 年，積家以 18K 白金煥新演繹 Reverso Hybris Artistica Calibre 179 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯腕錶，限量發行 10 枚。

獨特機械創舉源自對陀飛輪的熱愛

於 1931 年誕生的 Reverso 翻轉系列腕錶，專為滿足當時新興的「運動紳士」之要求而設計。1858 年至 1947 年為英屬印度時期，熱愛馬球運動的駐印度英國軍官提出了一項挑戰，要求設計一款能夠應對激烈馬球比賽而不會受損的腕錶。Reverso 翻轉系列腕錶於焉而生，完美結合獨特造型與實用功能。腕錶超越其最初的運動用途，不斷推陳出新，深受許多淑女紳士青睞，迅速受到各領域時尚先鋒的追捧。Reverso 翻轉系列腕錶以標誌性的可翻轉雙面錶殼（歷史專利號：CH159982），以及獨樹一幟的裝飾藝術風格線條，成為史上最具辨識度的腕錶之一。

Reverso 翻轉系列兼具時尚外觀與實用功能，與裝飾藝術美學一脈相承，體現出積家憑藉精湛技藝開展的機械技術革命。自投產之初，積家根據 Reverso 翻轉系列腕錶的長方形錶殼輪廓，特意調整機芯的形狀，充分利用錶殼的內部空間，亦確保機芯精準運行。這款 1931 年誕生的腕錶作為高級製錶界的破格之作，採用難得一見的長方形錶殼設計，搭載造型獨特的機械機芯，並安裝於特製錶殼環圈，具備防震和防潮等耐用功能。



1990 年代初，大工坊再次應對技術挑戰，將高級複雜功能引入 Reverso 翻轉系列腕錶中。179 型機械機芯配備 Gyrotourbillon 球型陀飛輪（歷史專利號：CH694598A5）的第四代，這枚標誌性的多軸陀飛輪專為 Reverso 翻轉系列腕錶研創，盡顯超卓技術。由於調校裝置機制必須與機芯融為一體，機芯形狀則要與 Reverso 翻轉系列腕錶的長方形錶殼緊密貼合，同時確保腕錶輕巧纖薄和佩戴舒適，令此項技術壯舉尤為矚目。此外，179 型機械機芯更是一款 Duoface 雙面雙時區機芯（歷史專利號：EP0633514），在正、反兩面錶盤分別顯示不同時區，背面錶盤配備 24 小時制第二時區顯示。

Gyrotourbillon 球型陀飛輪的結構極為精密複雜，由 123 枚零件組成，包括一個超輕鈦金屬框架和外圍的滾珠軸承框架，兩者互相垂直並以不同速度旋轉，整個裝置圍繞雙軸輕舞飛旋，呈現精彩的視覺盛宴，令人目不暇給。陀飛輪的內軸承框架每 16 秒旋轉 360 度，外圍軸承框架則每分鐘旋轉一圈。外圍軸承框架兼備小秒針顯示功能，通過圍繞陀飛輪視窗的環圈顯示秒鐘。仔細欣賞的話，可見灰色半球型擺輪游絲在球型陀飛輪中央勻速擺動，獨特的雙錨造型 Gyrolab 擺輪亦引人注目，見證積家對力臻精準與提升機械效率的不懈追求。多年來，積家大工坊的工程師不斷嘗試，設計出各種形狀的擺輪游絲，而半球型擺輪游絲設計與 Gyrotourbillon 球型陀飛輪和諧契合，在增添精緻美感的同時，亦有利機制高效運行。Gyrolab 擺輪採用雙錨造型設計，旨在減少空氣摩擦，進一步提升走時精準度。

這款腕錶的陀飛輪機制摒棄傳統的橋架固定方式，改用滾珠環圈作承托，令 Gyrotourbillon 球型飛行陀飛輪仿若懸浮於 Reverso 翻轉系列腕錶正、反錶盤之間，無任何明顯的支撐部件。腕錶的支撐錶框設有拋光藍色漆面圓盤，恰好位於陀飛輪視窗正下方；圓盤表面如鏡面般光潔可鑑，可巧妙折射光線，進一步增強 Gyrotourbillon 球型陀飛輪的懸浮效果。

嶄新配色彰顯積家工匠的精湛技藝

遵循 Reverso Hybris Artistica Calibre 179 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯腕錶的色彩搭配原則，正、反兩面錶盤皆點綴亮澤的深藍色漆面裝飾，與純白金錶殼、錶橋和裝飾夾板形成鮮明對比。

這款 Reverso 翻轉系列腕錶搭載 Duoface 雙面雙時區機芯，於正、反兩面呈現截然不同的「雙面個性」。正面錶盤沿用 Reverso 翻轉系列腕錶原型設計的裝飾藝術風格，以幾何圖案營造微妙的視覺效果，縱橫交錯的纖巧格柵，與華貴金屬錶殼的色彩相配。白金冷峻的銀色調，與裝飾夾板和錶橋的藍色漆面形成對比效果，又與正面錶盤的漸變深藍色漆面相得益彰。

事實上，這些線條是機芯底板金屬上特別保留的超細稜紋，在金屬表面形成方便填充漆面的凹槽。工藝大師以嫺熟的手法，將漆料手工塗覆於金屬稜紋之間，直至獲得理想的色彩飽和度和厚度，隨後表面經同一位工藝大師以人手拋光，顯露出稜紋，更顯光滑亮澤。

背面錶盤上的藍色漆面，塗覆於如雕花隔窗般精緻的鏤空時、分顯示環圈及其支撐板橋上，令外觀更顯輕盈空靈，與其他暖色的機芯零件互相映襯，並與微型噴砂處理所呈現的柔和紋理形成對比。背面錶盤裝飾融匯高超技術與卓越傳統，激光鏤空工藝與手工倒角和手工上漆工藝相輔相成，彰顯積家致力恪守傳統，同時在製錶工藝與科學領域不斷尋求創新的決心。單單是 Gyrotourbillon 球型陀飛輪框架的倒角處理就需時約 14 小時，而加工在腕錶背面一枚橋架的經典造型則需要 8 小時，因此 Reverso Hybris Artistica Calibre 179 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯腕錶可謂積家精湛手工技藝的巔峰傑作。



以裝飾藝術設計成就雋永經典

Reverso 翻轉系列腕錶的錶殼採用方正的幾何造型，結合標誌性的滑動旋轉機制，均衡和諧，一眼可辨。錶框內側鐫刻錯落有致的太陽放射狀飾紋，從藍色漆面圓盤向外綻放。具裝飾藝術風格的俐落線條，與錶盤上下方的經典裝飾刻紋互相呼應，成為襯托 Reverso Hybris Artistica Calibre 179 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯腕錶正、反錶盤精妙裝飾的理想背景。

Reverso Hybris Artistica Calibre 179 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯腕錶由 382 枚零件組成，包括精巧的 Gyrotourbillon 球型陀飛輪，盡顯精妙複雜工藝。腕錶整體厚度僅 13.63 毫米，搭配纖薄錶耳，確保佩戴舒適的同時流露典雅風範，見證積家工程師匠心獨運，令腕錶和諧平衡且精緻耐用。

Reverso Hybris Artistica Calibre 179 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯腕錶的可調校折疊錶扣完全以 18K 白金製成，約重 30 克，展現技術創新與精緻優雅魅力。此複雜機械裝置包括 46 枚精心組裝的零件，採用雙輪系統，可微調至最接近的 0.5 毫米，確保完美貼合。錶扣的設計與腕錶的非凡工藝相得益彰，結合了人體工學巧思與貴金屬的雋永魅力，體現積家對精準和舒適的追求。

Reverso Hybris Artistica Calibre 179 翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯腕錶為熱愛不凡藝術與精妙機械的真正收藏家而設計，優雅地彰顯匯聚於積家大工坊屋簷下的 180 項精湛技藝，是技藝超群的製錶大師與手工藝大師緊密合作的超凡成果。

技術特性

REVERSO HYBRIS ARTISTICA CALIBRE 179

翻轉系列超凡複雜工藝 179 型機芯腕錶

錶殼：白金（18K，750/1000）

尺寸：51.1 毫米 x 31 毫米 x 厚度 13.63 毫米

機芯：積家 179 型手動上鏈機械機芯

功能：雙面錶盤時、分顯示，背面錶盤 24 小時制第二時區顯示，Gyrotourbillon 球型陀飛輪（正、反面錶盤皆可見）

動力儲存：40 小時

正面錶盤：藍色漆面

背面錶盤：藍色漆面鏤空錶盤

防水深度：30 米

錶帶：藍色鱷魚皮錶帶

編號：Q39434E1

限量發行 10 枚



關於 HYBRIS ARTISTICA 超凡複雜工藝系列

「Hybris」（希臘語，意為「超出」）一詞體現大膽創新，突破創意和專業技術的極限，成就非凡表現。積家受到這種精神的推動，建立了一個真正的創意實驗室，以回應製錶師和工匠的抱負。積家不懈追求創新，於 2003 年推出 Hybris Mechanica 超卓複雜功能系列，以最精妙繁複的開創性複雜功能為重點，迄今已申請 54 項專利。為了發揚此願景，積家於 2014 年在日內瓦國際高級鐘錶展（Salon International de la Haute Horlogerie）呈獻 Hybris Artistica 超凡複雜工藝系列，結合高級製錶技術與登峰造極的藝術工藝。Hybris Artistica 超凡複雜工藝系列沿用 Hybris Mechanica 超卓複雜功能系列的 15 款卓越機芯，將精湛技術轉化為一種藝術形式，以珍稀工藝工作坊（Métiers Rares™ Workshop）的精湛工藝為每一枚時計賦予獨特魅力。積家大工坊秉承發明的傳統，將扭索飾紋、微繪、琺瑯和鐫刻等祖傳技術與精妙的複雜功能融合，造就出融匯設計、機械和藝術的臻品傑作。Hybris Artistica 超凡複雜工藝系列體現積家對創新的不懈追求，將時計化為真正的藝術品。

關於 REVERSO 翻轉系列腕錶

1931 年，積家推出了一款注定成為 20 世紀典範之作的時計 —— Reverso 翻轉系列腕錶。這款腕錶專為抵禦馬球比賽劇烈碰撞而設計，別樹一幟的可翻轉錶殼線條流暢，極具裝飾藝術風格，成為極為容易辨識的標誌性腕錶。90 年來，Reverso 翻轉系列腕錶不斷推陳出新，同時保留原有特色，曾搭載 79 款不同的機芯，並取得 39 項專利，而原本空白的金屬翻轉錶背亦成為發揮創意的畫布，可選擇以琺瑯、雕刻或精美寶石鑲嵌加以裝飾。Reverso 翻轉系列腕錶如今已面世逾 90 年，將繼續彰顯其創作靈感所象徵的現代精神。

關於積家 —— 製錶師中的製錶大師（THE WATCHMAKER OF WATCHMAKERS™）

自 1833 年以來，積家憑藉對創新技術和創意巧思的不懈追求、並從積家大工坊所在地汝山谷靜謐的大自然環境汲取靈感，成功以掌握多項複雜功能和創製精準機械裝置而聞名遐邇。因著生生不息的造物精神，積家研發出 1,400 多種機芯並獲得超過 430 項專利，成為製錶師中的製錶大師（The Watchmaker of Watchmakers™）。大工坊的製錶工匠運用逾 190 年累積下來的專業知識，設計、製作、潤飾、與裝飾最先進和精準的機械裝置，將製錶熱忱融匯百年精湛工藝，連繫過去與未來，令作品雋永卻永不過時。大工坊將 180 種製錶工藝匯聚於同一屋簷下，創作出多款兼具美學魅力、卓越技術與低調精妙之藝的高級時計。
